

El espacio interior en la Arquitectura

Por GUILLERMO RANDLE

En este siglo de la arquitectura "transparente" e invadida por el espacio, resulta interesante analizar legendarias estructuras tales como las de algunos templos griegos. Cosas que hoy se aplican facilitadas por el hormigón armado, responden a viejas concepciones. Entre esos templos, llama la atención del arquitecto el Erecterion, dedicado a Erecto; Atenas y Poseidón.

♦ INTRODUCCION

EL enfoque general de este artículo, se orienta a un análisis puramente plástico y arquitectónico sobre un determinado período o edificio. De un enfoque de esta clase, se adquiere base sólida e importante para posteriores estudios. De allí el no haber pretendido investigaciones arqueológicas ni hecho cuestiones sobre la planta del Erecteion, aceptando como más seria la publicada por Pijoan, Foratti y Ducati, y reconstruída según Borrmann, pues de la comparación de las plantas del Erecterion con las del antiguo monumento, se deduce como más veraz la de éste, si atendemos a que en el Erecteion se procuró responder a todos los servicios del antiguo monumento. Con ello no se quita el valor arquitectónico de la reconstruc-

ción de Statham, que responde a la definición de la planta jónica, considerada como un patio con un anchuroso pórtico en su fachada principal. En él apreciaremos, según los conceptos que más adelante expondré, el único ejemplar de verdadera arquitectura que nos legaron los griegos, los que por otra parte no sintieron la urgencia del espacio interno, y por lo tanto de la arquitectura, dada su característica peculiar de vivir "al aire libre".

Por lo tanto conviene tener en cuenta, que todo edificio se caracteriza por una pluralidad de valores: económicos, sociales, técnicos, funcionales, artísticos, espaciales, decorativos.

Y entrando al análisis en el campo de la arquitectura, más que a un comentario elogioso o contemplativo, juzgo primordial el definir ante todo, *qué es arquitectura*.

♦ ¿QUE ES ARQUITECTURA?

Practicamente hasta nuestros días, en que arquitectos como Bruno Zevi o Walter Gropius, nos han dado el "quid" de la obra arquitectónica, es común, por error o falta de consideración, el que haya sido tratada como pintura o escultura, sea en libros de historia del arte, historia de la arquitectura o de arquitectura en particular. En una palabra, se ha hablado de cualquier cosa menos de arquitectura, al callar su esencia. Así como en pintura es el plano, la forma y el color, en escultura una expresión tridimensional, es decir, el volumen, en arquitectura es el espacio.

"El espacio interno, aquel espacio que no puede ser representado completamente en ninguna forma, ni aprehendido, ni vivido, sino por experiencia directa, es el protagonista del hecho arquitectónico. Tomar posesión del espacio, saberlo ver, constituye la llave de ingreso a la comprensión de los edificios" (2). Y esto va a ser lo que vamos a intentar al final de este trabajo, el ingresar en un edificio concreto y saberlo ver.

Para lo cual es necesario tener en cuenta que "mucho más importante que la economía estructural y su énfasis funcional, es la realización intelectual que ha hecho posible una nueva visión espacial, pues si bien es cierto que el lado práctico de la edificación es asunto de construcción y materiales, la índole misma de la arquitectura hace a ésta dependiente del dominio del espacio" (3).

En fin, "la definición más precisa que se puede dar hoy de la arquitectura es aquella que tiene en cuenta el espacio interior. La arquitectura bella

será la arquitectura que tiene un espacio interno que nos atrae, nos eleva, nos subyuga espiritualmente; la arquitectura "fea" será aquella que tiene un espacio interno que nos molesta y nos repele. Pero lo importante es establecer que todo lo que no tiene espacio interno, no es arquitectura" (4).

♦ AMBIENTE DE LA ARQUITECTURA GRIEGA

Si bien hasta aquí hemos hablado de espacio interno, lo exterior forma parte también del espacio en relación con agrupaciones de árboles, cerros, etc., y particularmente con las otras fachadas formando los espacios urbanísticos.

Con ésto tenemos representada plásticamente la actitud característica del griego: el vivir "al aire libre". Si el mar les dió a los griegos su natural sentido de libertad y su amor por la belleza de las formas vivas y transparentes, la tierra con sus limitados valles, donde anidaron los pequeños estados rivales, con sus colinas desnudas y de contornos nítidos, le dió el sentido del racionalismo constructivo, de la proporción justa y de los perfiles preciosos" (5). Es decir que por un lado tenemos el mar y por otro la tierra, como dos pesas que equilibran el fiel de una balanza, que son la armonía y la proporción.

(1) BRUNO ZEVI: "Saber ver la arquitectura".

(2) Item. Op. cit.

(3) WALTER GROPIUS: "The formal and technical problems of modern architecture and planning", publicado por el Journal of the Royal Institute of British Architects, Londres, 19 de mayo de 1934.

(4) BRUNO ZEVI: "Saber ver la arquitectura".

(5) HECTOR VELARDE: "Historia de la arquitectura".

♦ **CARACTERISTICAS
GENERALES**

Al hablar de la tierra y del mar es forzoso pasar rápidamente a tratar las características de la arquitectura, ya que fué la tierra a través del mármol quien impuso a las plantas de los templos todas las distancias de muros a columnas, de apoyo a apoyo en las partes cubiertas del templo con constancias e invariabilidad; constancia e invariabilidad dadas por el límite del mármol. "*Fué la propia naturaleza la que imprimió su ritmo. Allí donde el mármol no llegaba, donde no pudo llegar, sobre el recinto de la diosa, allí apareció el cielo abierto, el único tejado posible*" (6). El proceso de la arquitectura y del arte fué rápido y extraordinario, y al contacto con la tierra se tornaron racionales y diáfanos como su geometría.

♦ **PERIODOS HISTORICOS**

El proceso se dividió en dos grandes períodos: el período primitivo o prehelénico, de 3000 a 700 años antes de Cristo y el período helénico o clásico de 700 a 146 años antes de Cristo, año en que Grecia se convirtió en colonia romana.

Cuatro pasos comprenden estos dos grandes períodos:

I. — *La civilización pelásgica o griega;*

II. — *Estos dominados por los aqueos o griegos homéricos;*

III. — *A su vez éstos, hacia los años 1000 y 900 antes de Cristo, por los dorios, y*

IV. — *Se unen los aqueos, futuros jonios, a los dorios, por la constante amenaza de asirios y persas.*

(6) ITEM. Op. cit.

Son de ★ N NOEL

y está dicho todo!

- ★ CHOCOLATES
- ★ MERMELADAS
- ★ JALEA
- ★ DULCE DE LECHE
- ★ DULCE DE MEMBRILLO
- ★ DULCE DE BATATA
- ★ DURAZNOS AL NATURAL
- ★ TOMATES AL NATURAL
- ★ ARVEJAS
- ★ MORRONES

NOEL & CIA. LTDA.
Patricios 1750 - Buenos Aires

Finalmente llegamos al siglo VIII antes de Cristo en que Grecia es nación, dividida en dos grandes familias: los dorios y los jonios. Esparta fué dórica y Atenas jónica: dos aspectos fundamentales en el arte y sobre todo en la arquitectura griega.

Los centros de los primeros pobladores griegos o pelasgos fueron, particularmente, Micenas y Tirinto en el continente, las islas Egeas, luego Knossos y Fastes en Creta e Hissarlik o la antigua Troya en Asia menor. De allí los nombres generales de pelásgica, micénica y minoana, del casi mitológico rey Minos, de Creta, que suelen darse a la primitiva arquitectura griega según determinadas características.

♦ EL TEMPLO ARCAICO

Pasemos sin más a considerar la planta del pabellón doméstico perteneciente al palacio de Knossos. Su origen lo consideran algunos autores, anterior al año 3000 antes de Cristo, es decir, contemporáneo del antiguo Imperio egipcio y de la Babilonia caldea.

En ella quiero hacer notar la sabia disposición de galerías y salones, la amplitud de las escaleras, la forma simple y funcional de las columnas, como así también los frescos que ornamentan los muros, las canalizaciones de desagüe y el mismo aparejado de las piedras, que igualmente nos produce una extraña sensación de arquitectura relativamente cercana al darnos "*testimonio de una arquitectura, que se atreve a las más complicadas formas del espacio*" (7).

Con esto no pretendo investigar el origen del templo griego, que interesa más a los arqueólogos que a los arquitectos, sino hacer ver la característica

invariable del templo griego ya desde la época prehelénica, y para esto valen las dos hipótesis de su origen, es decir, que el templo griego es una última evolución de la cabaña nórdica de madera, o que el templo griego sería una adaptación del megarón prehelénico al servicio religioso.

Ciñéndome a la segunda razón, comprobada al menos con la certeza de que el templo griego dórico no fué un lugar santísimo que se profanaba con la sola visita, diré por fin que su característica es en cambio el ser *morada* de la divinidad que allí se veneraba. Más adelante acaecerá en su menoscabo como arquitectura, la total independencia con cualquier parte de un edificio, de allí que no podían alojarse en el templo ni sirvientes, ni sacerdotes, ni peregrinos. Esto hacía al templo dórico un edificio simplísimo, sin dependencias.

En la arquitectura prehelénica justamente notamos la riqueza arquitectónica que adquiere el "templo" en conexión con diversos espacios que, es decir, con diversas vivencias del hombre, acciones, vida física, psicológica y espiritual que se desarrollan dentro de ellos. El contenido de la arquitectura a fin de cuentas, es su contenido social.

♦ EL TEMPLO GRIEGO EN GENERAL

De aquella simple concepción dórica se explican los elementos del templo griego:

- I) Una plataforma levantada sobre el suelo;
- II) Una serie de palos de bolos apoyados sobre ella;

(7) ARNOLD VON SALIS: "El arte de los griegos".

III) Un arquitrabe continuo que sostiene el techo.

Y con esto también, que no era un Es decir, no era un edificio *para* los fieles sino *morada* de los dioses.

Con estos elementos es posible situarse delante del templo griego, al menos para juzgarlo como arquitectura.

La disyuntiva está allí precisamente, en si es arquitectura o no.

Para "quien investigue arquitectónicamente el templo griego buscando en primer lugar una concepción espacial, tendrá que huir horrorizado señalándolo amenazadoramente como típico ejemplar de no arquitectura" (8).

Pero aquí está la cuestión, y esto no se puede culpar a los escritores de historia o arquitectura que la consideran como escultura, sino a los que por el contrario, sea por ignorancia o buena fe la subestiman en frases como esta: "el arte griego no se descompone ni termina, su espíritu permanece como la estructura misma de la arquitectura de todos los tiempos". A lo cual respondo "que la arquitectura griega nunca ha acudido en socorro de problemas de arquitectura sino monumentales" (9).

Por lo que es necesario conocer "que quien se acerque al Partenón y lo contemple como una gran escultura, quedará admirado como frente a pocas obras del genio humano" (10).

En primer lugar daré dos causas de lo escultórico. La primera es que todo se desarrollaba en el exterior por no ser un edificio *para* los fieles; y la segunda, su espacio *encerrado*. Es decir que nos quedamos con las cuatro fa-

(8) BRUNO ZEVI: "Saber ver la arquitectura".

(9) ITEM, Op. cit.

(10) ITEM, Op. cit.



E
Q
U
I
P
O
S

para

*Colegios
Religiosos*



T. E.

44-4196

chadas que constituyen propiamente la caja para ser mirada solamente desde fuera, y cuya monumentalidad, por otra parte, es el símbolo de una concepción estática del mundo (11).

El mito que hace de Fidias el ideador del Partenón parece simbolizar el carácter meramente escultórico.

Por otra parte creo que no es necesario recalcar que todo edificio se caracteriza por una pluralidad de valores; económicos, sociales, técnicos, funcionales, artísticos, espaciales y decorativos; de los cuales sólo tres podemos adjudicarle al Partenón y en general a todo templo griego: técnico, artístico y decorativo. El primer valor no es, como ya dije al comienzo, la índole misma de la arquitectura que hace a ésta dependiente del dominio del espacio. Y el segundo y tercer valor así como son propios de la arquitectura, también lo son sin embargo, de la escultura y de la pintura, en especial de la mural.

Con respecto al primer valor quiero explicar en qué consiste. Se trata de las correcciones ópticas, algunas de las cuales se observan ya en los templos arcaicos y es la razón por la cual Ik-tinos, el proyectista del Partenón, inclinó ligeramente sus columnas hacia el eje central del edificio y curvó ligeramente todas sus líneas horizontales para compensar la ilusión óptica de concavidad, pues una línea horizontal larga y recta parece hundirse en su centro, debido a la curvatura de la retina. Esto distorsiona y debilita el efecto. Aquí, intuición e intelecto se unieron para triunfar sobre las deficiencias naturales de la visión humana. Es decir que nos encontramos delante de un valor de perfección estructural, que no es posible negar sea arquitectura, pero eso sí, sólo desde un punto de vista

constructivo que no es su índole propia.

Dentro de este valor técnico cabe señalar uno que se aproxima aunque remotamente, a una concepción de la arquitectura, es decir, del espacio; el trabajar la columna como sostén y ser tratado el muro como elemento de cierre y no de carga. Bajo este punto de vista podemos ver, a través de la evolución de la planta del templo, un intuir e intentar hacer arquitectura, y positivamente al menos darnos la primera lección sobre el papel propio que deben desempeñar los dos elementos constructivos fundamentales: la columna y el muro.

Para terminar: *"el templo griego se caracteriza por un defecto muy importante y por una supremacía indiscutible a través de toda la historia. El defecto consiste en la ignorancia del espacio interno; la gloria en la escala humana"* (12).

"En Siracusa, cerrados los intercolumnios externos y abiertos con arcos los muros de la calle, los cristianos sabrán extraer del antiguo templo de Atenas una obra maestra inimaginable: un ritmo espacial condicionado por las proporciones helénicas" (13).

♦ EL URBANISMO COMO ARQUITECTURA

Al hablar del ambiente en que se desarrollaba la arquitectura griega, dijimos que el hombre griego vivía "al aire libre". De la arquitectura podemos decir lo mismo: se expresaban al aire libre.

(11) La arquitectura del siglo XIX por la predominancia de la caja llegó a ser llamada en forma irónica, "las pompas fúnebres de la arquitectura clásica".

(12) BRUNO ZEVI: "Saber ver la arquitectura".

(13) ITEM. Op. cit.

La historia de la arquitectura de las Acrópolis es esencialmente urbanística y en particular el período helenístico fué el de las grandes composiciones urbanas. Aparecieron planos proyectados para ciudades, como el de Priene, modelo de urbanismo, donde se trazaron avenidas y calles y se ubicaron servicios y edificios públicos, ya no con el sentido naturalista de épocas pasadas sino con un objetivo real y preciso.

Como dijimos más arriba, lo exterior forma parte del espacio en relación con agrupaciones de árboles, etc., y particularmente con las otras fachadas formando los espacios urbanísticos. En otras palabras: *"el paisaje humano que nos rodea es una amplia composición espacial, organizada con vacíos y volúmenes. Los volúmenes pueden ser edificios o puentes, árboles o colinas. Todos los rasgos visibles existentes, naturales o de factura hu-*

mana, cuentan en el efecto visual de esa gran composición. Incluso los problemas constructivos más utilitarios, como la ubicación de una carretera o el tipo de un puente, son importantes para el equilibrio integrado de esa entidad visible que nos rodea" (14).

La vegetación nativa y las irregularidades naturales de la topografía no eran destruidas por la negligencia, la codicia o la falta de ideas, como hace el tipo medio de constructor actual, quien considera a la tierra en primer lugar como artículo comercial, del cual se siente autorizado a extraer el máximo beneficio; el griego en cambio, amaba y respetaba la tierra casi religiosamente.

"Este tema espacial satisface un antiguo requisito del arte arquitectónico,

(14) WALTER GROPIUS. "Faith in planning". Planning 1952. American society of planning officials, Chicago.

CASA

Colo'

25 AÑOS DE RESPONSABILIDAD

OPTICA • FOTOGRAFIA • CINE

RADIO • DISCOS • TELEVISION

CONFORT ELECTRICO

Av. CALLAO 535-41 • T. E. 40-3370-0990 • Bs. AIRES
(FRENTE AL COLEGIO DEL SALVADOR)

a saber, equilibrar diestramente las masas de edificios y los espacios abiertos en consonancia con la capacidad humana de experimentar y sentir la armonía de espacio y escala" (15). "Esto puede parecer cosa obvia, pero he encontrado que mucha gente no tiene en manera alguna conciencia de esta relación, y existen incluso arquitectos que proyectan sólo en función de los edificios mismos, ignorando el hecho de que los espacios abiertos comprendidos entre los edificios son una parte igualmente importante de la composición arquitectónica" (16).

Este hecho no era ciertamente ignorado por los griegos en cuyas composiciones urbanísticas por otra parte "no ha de encontrarse copia alguna que tratara de conservar una extrema uniformidad "cosmética". La unidad era expresada mediante la adhesión al orden espacial dado por los edificios existentes, no imitando sus fachadas; la conformidad exterior nunca fué obligatoria en el pasado. Sólo nuestra preocupación estética por los períodos desaparecidos ha impuesto la fachada "clásica" a centenares de edificios universitarios construídos en la era industrial" (17), no teniendo en cuenta que "la verdadera tradición es resultado del constante crecimiento; su calidad debe ser dinámica, no estática, para servir de inagotable estímulo al hombre" (18).

♦ UN TEMPLO: EL ERECTEION

Asimilados los conceptos explicados más arriba y hojeando luego una historia del arte o de la arquitectura, nos llamará la atención la planta del templo dedicado a *Erecteo*, *Atenas* y

Poseidón, dios del mar, comúnmente denominado el Erecteion.

En el advertimos claramente un espacio arquitectónico, que hace de la construcción griega, por primera vez, arquitectura; y un dinamismo espacial, si tuviésemos en cuenta la planta reconstruída por Statham. . .

Pero ciertamente no es por esta causa por la cual el Erecteion es considerado la segunda maravilla del Acrópolis sino "por la elegancia extrema dada por el orden jónico". Sin embargo el Erecteion es esencialmente una obra arquitectónica, y bajo este punto de vista es la primera maravilla de la arquitectura griega.

El dinamismo de su planta se debe a las diferentes dedicaciones que gozaba; a esto contribuye aquel respeto y sentido estético de los griegos por la topografía propia del lugar, lo que produce, además del dinamismo horizontal de la planta, el vertical de las diferencias de niveles. Aquí el genio del arquitecto suscita nuestra admiración por la armonía de lo asimétrico, propia más en aquella época, del urbanismo que de la arquitectura, y que contribuye a expresar exteriormente en los volúmenes su espacio interior y triunfar de los prejuicios de la simetría con la delicadeza de las partes y la variedad de la escultura decorativa.

Si en el prehelénico palacio de Knossos encontramos una extraña sensación

(15) ITEM. Op. cit. "Not gothic but modern for our colleges". Publicado en el New York Times Magazine, el 23 de octubre de 1949 y recibido el Premio Howard Myers en 1951.

(16) ITEM. Op. cit. "Design topics". Magazine of art, diciembre de 1947.

(17) "Not gothic but modern for our colleges".

(18) ITEM. Op. cit.

de arquitectura relativamente cercana, en el Erecteion encontraremos puntos casi comunes con la arquitectura contemporánea, teniendo en cuenta que aquél es una construcción hecha en piedra. Digo esto por la razón de no pretender que posea trozos del infinito espacio exterior convertidos en parte de la composición espacial arquitectónica que no se detiene en las paredes de cierre, como ocurre en la arquitectura moderna, pues si observamos detenidamente notaremos con claridad, una planta típica de templo borrada por la tribuna de las cariátides al sud y el pórtico de entrada del norte. Esto no quiere decir que sean dos agregados pues de ser así, el interno dinamismo espacial quedaría destruido, sino que muy por el contrario atrae desde el primer momento la unidad de su planta.

Vuelvo a recalcar que es preciso estar empapado de aquel aspecto agobiador de la arquitectura griega que vimos más arriba, para valorar con exactitud el Erecteion, en que el mismo espíritu marino de Poseidón parece haber liberado al arquitecto en esta obra genial de la antigüedad; y que además, teniendo conciencia, como creo que tenemos, de que en arquitectura existe hoy una preferencia por la transparencia, lograda mediante superficies de cristal y mediante el recurso de disminuir la base y de abrir partes del edificio; que esta transparencia tiende a producir la ilusión de una flotante continuidad espacial; que los edificios parecen revolotear y que el espacio parece entrar y salir de ellos, creo que no es preciso subestimar este templo por la sencilla razón que todos los efec-

Guillermo A. Peña y Hno.

Sociedad de Responsabilidad Ltda.

Capital: \$ 5.000.000 m/n.

Propiedad Horizontal

- ADMINISTRACION
- VENTA
- ASESORAMIENTO

Perú 631

Buenos Aires

Tel.: 33 - 2999 — 33 - 1521

tos arriba citados son posibles gracias al hormigón.

Sin embargo en las fachadas nos llaman vivamente la atención los lados norte y sud. El primero por su elegante pórtico en contraste con el paño ciego que cierra el templo y el desnivel que da acceso desde la entrada principal. El segundo por el largo muro liso en notable armonía asimétrica con la tribuna de las cariátides, y ambas fachadas marcándonos un ritmo que no es ciertamente el armónico y plácido de los griegos sino más bien, el de quien ha buscado ante todo hacer arquitectura, escogiendo el elegante y re-

finado estilo jónico, venciendo los obstáculos del terreno y del espacio y triunfando del prejuicio de la simetría con la delicadeza de las partes.

Es evidente que en todas nuestras apreciaciones estamos lejos del protagonista del hecho arquitectónico, en razón de que como ya dijimos, no puede ser representado completamente en ninguna forma, ni aprehendido, ni vivido sino por experiencia directa. Por eso sólo nos quedan las fotos y el uso de la imaginación para apreciar los ricos y variados puntos desde donde podamos tomar posesión del espacio y sobre todo, saber ver arquitectura.

"LATINOAMERICA"

COMPLETAMENTE RENOVADA

SE EDITA AHORA DESDE LA HABANA (CUBA), AUMENTANDO SU INFORMACION PANORAMICA SOBRE NUESTRO CONTINENTE. LATINOAMERICA ES UN ENFOQUE CRISTIANO DE LOS PROBLEMAS LATINOAMERICANOS.



SUSCRIPCION ANUAL: \$ 200.—

PUEDE SUSCRIBIRSE EN OALLAO 542 — BUENOS AIRES